Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Fontenais	2L
CLUB 2	Rossemaison III	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Rossemaison	Date / Datum Date / Data	09.04.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20h00	End/Ende Fin/Fine	22h07
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC117		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	50

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	203274	FROSSARD Thibault		
Official scorer Marqueur	207656	FORNASINI STEMER Christ		
Referee 1 Arbitre 1	2291	FLÜCKLIGER Pascal		
Referee 2 Arbitre 2	2215	SCHAFFNER Yves		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	5
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	3
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	4
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
8	12

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rossemaison III**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Fontenais

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
9	©	VALLAT Blaise					202353
10	A	HIRTZLIN Geoffrey					207205
20	G	PETIGNAT Julien		X	X	X	5013
	G						
11		BOILLAT Jérôme					203180
18		CATTIN Nicolas					4029
8		GITTA Laurent					96027
15		LIEVRE Christophe					203060
12		LIECHTI Yann					209234
17		SAUTEBIN Corentin					203057
4		GURBA Patrice					209292
3		RERAT Marc					203058

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	206242
	LIEVRE Delphine			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
06:00	15	10	1				
08:52	12	10	2				
11:27	11	9	3				
19:20	18	9	4				
40:41	11	9	5				
45:40	10	18	6				
49:09	12	3	7				
58:13	18	4	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:46	18	2	05:46	C1
13:46	11	2	15:06	E
16:04	10	2	16:26	G1
17:14	15	10	27:14	M2
32:12	18	2	34:12	B1
35:02	10	2	37:02	H
43:20	18	2	45:20	I
44:33	11	2	46:33	I
47:05	11	2	48:30	G1
48:13	8	2	49:17	I
TOTAL			28	min

2 Rossemaison III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
72	©	RANZI Ludovic					201648
65	A	EHMANN Yann					2258
7	G	TENDON Cédric		X	X	X	94368
	G						
77		WEISS Emmanuel					30097
15		NUSSBAUMER Steve					30714
89		ROTH Jonathan					94198
81		DONZE Jonathan					206262
45		SCHALLER Mathieu					30713
66		MATTIONI Nicolas					201323
88		MERTENAT Grégoire					10502
69		THEUBET François					203210
73		MAURER Frank					99312

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10160
	NUSBAUMER Pascal			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
12:39	66		1				
15:06	89	15	2				
16:26	15	89	3				
17:14	77		4				
18:26	77	15	5				
24:17	15	77	6				
29:12	77	45	7				
35:40	77		8				
48:30	77		9				
49:17	88		10				
57:40	89	77	11				
59:49	89	77	12				
				TOTAL			12
				TIME OUT		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:09	88	2	06:00	K1
17:28	73	2	19:20	H
29:00	65	2	31:00	I
33:26	45	2	35:26	E
34:57	89	2	36:57	H
35:58	69	2	37:58	I
42:38	69	2	44:38	H
44:33	77	2	46:33	C1
56:13	73	2	58:13	C1
TOTAL			18	min